



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

3

לפני כב' השופט שאול מנהיים

המבקשים  
1. אבי (קסאי) בלומברג  
2. חברת בלאנסד בודי (BALANCED BODY INC.)

נגד

המשיב  
יעקב חגי

### החלטה

#### רקע כללי

1. בקשה לפי ס' 6 לפקודת בזיון בית משפט כנגד המשיב. המבקשים טוענים כי המשיב הפר צווי מניעה זמניים שניתנו על ידי בית המשפט ביום 22.8.2010 וביום 1.9.2010, ולפיכך הם מבקשים לכופ את המשיב בקנס או במאסר לצויים שניתנו.
2. ביום 16.8.10 הגישו המבקשים כתב תביעה ובקשה לקבלת צווי מניעה זמניים כנגד המשיב. בית המשפט (כב' הש' שיינמן) לא נעתר לבקשה לקבלת צו ארעי במעמד צד אחד וקבע דיון במעמד שני הצדדים ביום 22.8.10. המשיב לא הגיש תגובה עד לדיון. לאחר עיון בבקשה ובחומר הראיות שצורף לתצהירים שתמכו בה, ניתן באותו דיון צו מניעה זמני כנגד המשיב האוסר עליו להמשיך לייצר, לשווק ולמכור את מוצרי הפילאטיס אשר מקורם במידע שלכאורה גזל שלא כדין מהמבקש והינם כנטען פרי המצאתו ופיתוחו הבלעדיים כפי שפורטו בנספח ב' לבקשה על השרטוטים הכלולים באותו נספח. בנוסף ניתן צו מניעה זמני האוסר על המשיב להמשיך ולעשות שימוש בתכנים ובתמונות המועתקים מאתר האינטרנט של המבקש. נקבע כי תוקפם של הצוים הינו עד ליום 1.9.10 אשר בו נקבע דיון נוסף בבקשה במעמד הצדדים לאחר שתוגש תגובת המשיב.
3. ביום 1.9.10 התקיים דיון במעמד שני הצדדים, במסגרתו הסכימו הצדדים כי הצוים שניתנו ביום 22.8.10 יעמדו בתוקפם עד להכרעה בתיק העיקרי. לדיון זה התייצב המשיב לאחר שהוגשה תגובה מטעמו, כאשר הוא מיוצג ע"י עורך-דין הן בהגשת התגובה והן בדיון. במועד כלשהו לאחר הדיון הנ"ל וטרם הדין בבקשה הנוכחית החליף המשיב את ייצוגו, וכיום הוא מיוצג על ידי עורכי דין אחרים.



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

### טענות המבקשים

4. בבקשה שבפניי טוענים המבקשים כי המשיב לא כיבד את צווי המניעה שניתנו ולא ערך כל שינוי באתר האינטרנט שבבעלותו, וכי האתר המשיך לכלול תכנים שפרסומם נאסר במסגרת צווי המניעה.

5. ההפרות הנטענות הינן כדלקמן:

- א. פרסום תמונות של מכשירי פילאטיס ורכיביהם אשר נאסר על המשיב לייצר, לשווק ולמכור.
- ב. פרסום תכנים מילוליים המועתקים מאתר האינטרנט של המבקש.
- ג. פרסום תמונה שהועתקה מאתר האינטרנט של המבקשים.

### טענות המשיב

6. המשיב מכחיש כי הפר את הוראות הצו. לטענתו, התמונות והצילומים המופיעים באתר האינטרנט שלו לא הועתקו מאתר המבקשים ולפיכך לא הסיר את התמונות והצילומים מאחר ואין המדובר בפרסום תמונות המפרות את הוראות הצו שניתן.

7. המשיב מוסיף וטוען כי המוצרים אותם מייצר המבקש כלל אינם פרי המצאתו או פיתוחו. לטענתו מדובר במכשירים הקיימים בשוק, והמבקש הוא שהפר זכויות קניין של יוצרי המכשירים בכך שהעתיק אותם. המשיב מבקש לבסס טענתו זו באמצעות הפנייה להחלטת כב' הש' זפט בבש"א (מחוזי תל-אביב) 17760/04 מנטבר דליה נ' אבי קסאי בלומברג אשר נתנה ביום 14.10.04 (נספח 8 לתגובה).

8. טענה נוספת שטוען המשיב הינה כי צו המניעה נוסח באופן כוללני, גורף ומעורפל כך שמשמעותו קשה להבנה ולא נהירה אף למשפטנים. המשיב טוען כי הינו "הדיוט, איש מלאכה ואדם פשוט" וכי לאחר מתן הצווים הפסיק להיות מיוצג. בנסיבות אלה טוען המשיב כי הוא התקשה להבין את משמעות הצו ואת האיסורים הנובעים ממנו. לטענתו, ספק בדבר הבנת משמעותו של הצו נזקף לטובתו ולא ניתן לנקוט נגדו בהליכים מכח פקודת ביזיון בית משפט.

### דיון

#### הליכי ביזיון בית משפט – מסגרת הנורמטיבית

9. בית משפט העליון קבע בשורה ארוכה של פסקי דין כי תכליתה של הוראת ס' 6 לפקודת הבזיון אינה עונשית אלא אכיפתית: להביא לידי כך שצווי בית המשפט יבוצעו כלשונם (ר' למשל ע"פ 519/82 גרינברג נ' מדינת ישראל, פ"ד לז(2) 187, 191). מאחר ומדובר בהליך בעל אופי פלילי, רמת ההוכחה הנדרשת לצורך חיוב צד לפי הפקודה היא גבוהה מזו הנדרשת בהליך האזרחי (א. הרנון **ביזיון בית משפט על ידי אי ציות** (תשכ"ה) בעמוד 295). בנוסף



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

נפסק כי ההליך לפי פקודת ביזיון בית משפט צופה פני עתיד ומימושו הינו פועל יוצא של הפרה שתבוא לאחר הטלת סנקציה בדמות מאסר או קנס. הטלת הקנס או המאסר לא נועדה להעניש את בעל הדין הסרבן בגין אי ציותו לצו עד להטלתם כאמור, אלא להביאו לידי קיום הצו השיפוטי שניתן. במילים אחרות: תכליתו של צו שניתן לפי הפקודה היא לכפות ציות בעתיד ולא להעניש על שאירע בעבר (ע"פ 8000/98 מינא נ' ז'ובינו, פ"ד נה(4) 481).

10. בנוסף נקבע בפסיקה כי מכח פקודת ביזיון בית משפט ניתן לאכוף ביצוע צווים והחלטות מובנים ונהירים, וכי לא יינתן צו מכח הפקודה מקום בו לא ניתן לקיים את הצו השיפוטי (רע"א 3888/04 שרבט נ' שרבט, פ"ד נט(4) 49; ע"פ 221/88 פנחסי נ' חזקי, פ"ד מב(2) 722).

### מן הכלל אל הפרט

11. כאמור במסגרת הדיון שהתקיים במעמד הצדדים ביום 22.8.10 נערתתי לבקשת המבקשים לקבלת צווי המניעה. להלן לשון ההחלטה:

*"1. ניתן בזה צו מניעה זמני כמבוקש בפסקה א' לעתירה שבבקשה, אולם מובהר שהסעד הזה מוגבל אך ורק למכשירים הכוללים את הרכיבים המפורטים בנספח ב' לבקשה על השרטוטים הכלולים באותו נספח.  
2. ניתן בזה צו מניעה זמני כמבוקש בפסקה ב' לעתירה..."*

בפסקה א' לבקשה לצו המניעה, עתרו המבקשים לקבלת צו מניעה האוסר על המשיב "להמשיך לייצר לשווק ולמכור את מוצרי הפילאטיס, אשר מקורם בידע ומידע שגזל שלא כדין מהמבקש והינם פרי המצאתו ופיתוחו הבלעדיים". נספח ב' לבקשה כולל פירוט של שמות המכשירים אשר נטען לגביהם כי יוצרו על ידי התובע ופירוט האלמנטים הייחודיים שבהם, בצירוף הדמיות תלת מימד ושרטוטים של אותם מכשירים (להלן: צו המניעה הראשון). בפסקה ב' לבקשה עתרו המבקשים לקבלת צו מניעה האוסר על המבקש "להמשיך ולעשות שימוש בתכנים ובתמונות המועתקים מאתר המבקש" (להלן: צו המניעה השני). בנספח ז' לבקשה לצו המניעה המבקשים פירטו באופן מדוקדק את ההפרות הנטענות שביצע המשיב באמצעות אתר האינטרנט שבבעלותו. נספח ז' האמור כולל טבלה המתארת את ההפרות ביחס לכל אחד ממכשירי הפילאטיס שתמונותיהם ותיאור פעילותם ותכליתם הפונקציונאליים הועתקו כנטען מאתר האינטרנט של המבקש ופורסמו באתרו של המשיב. בנוסף לטבלה זו, צורפו לנספח ז' צילומי העמודים הרלוונטיים מאתרו של המבקש ומאתרו של המשיב שבהם סומנו התכנים המילוליים המועתקים וכן נראות בהם התמונות המפרות, כאשר כל אלה תומכים ומבססים לכאורה את טענותיו של המבקש בעניין זה.

12. טרם אדרש לגוף הבקשה אציין כי טענתו של המשיב לפיה המבקש אינו בעל זכות יוצרים ממכשירי הפילאטיס נשוא התובענה אינה ראויה להיטען ולהישמע במסגרת תגובה לבקשה לפי פקודת ביזיון בית משפט. בתגובה לבקשה לביזיון על המשיב להסביר האם הפר את צווי



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

המניעה ואין הוא רשאי לתקוף את העובדות שעמדו ביסוד מתן הצווים. הדרך לתקוף החלטה שבה ניתנו צווי מניעה אינה בדרך של הגשת תגובה לבקשה שהוגשה לפי פקודת הבזיון, אלא בדרך של הגשת בקשה לביטול החלטה או באמצעות פנייה לערכאת הערעור. זאת גם כאשר עסקינן בצוים שניתנו שלא בהסכמה. גם כאשר בוחר בעל דין שתלויים נגדו צוי מניעה זמניים לפעול לביטולם או שינויים, חובה עליו לבצע את הצוים כל עוד לא בוטלו או שונו, ואין הוא יכול לעשות דין לעצמו ולפעול בניגוד לצוים או שלא על פיהם רק משום שהוא פועל לביטולם או שינויים. קל וחומר שאין בעל דין רשאי שלא לקיים במלואם צוים שניתנו כלפיו כאשר אלה ניתנו **בהסכמתו** וכאשר אין הוא עושה בעינתיים דבר כדי לבטלם או לשנותם. ניסיונו של המשיב לתקוף בדרך של תגובה לבקשה לפי פקודת בזיון בית משפט את צווי המניעה נגוע בחוסר תום לב מובהק. קבלת גישה כזו חותרת תחת הבסיס של עקרון שלטון החוק והופכת את חובת כיבודם של צוים שיפוטיים להתנדבות גרידא. גישה כזו תוביל לאנרכיה. בנוסף, ניסיונו של המשיב לטעון כי המבקש אינו בעל זכות יוצרים במכשירי הפילאטיס נשוא הבקשה וכי למעשה המבקש עצמו גזל את הזכויות הללו מאחרים, נוסף לכך שהוא חותר תחת הצווים שניתנו (בהסכמתו), ולאחר שטענות אלה כבר נטענו בתגובה שהוגשה טרם הדיון האחרון בבקשה לצוי מניעה זמניים), עולה גם כדי ניסיון להטעות לגופו. כאמור, הטענה מתיימרת להתבסס על החלטת כב' השופט זפט בבש"א (מחוזי תל-אביב) 17760/04. מקריאת החלטת כב' הש' זפט לעיל עולה כי המבקשת שם, הגב' מנטבר, לא הניחה תשתית ראייתית ומשפטית לביסוסה של זכות להגנה על סוד מסחרי או גזל מוניטין. בנוסף נקבע כי מכשירי הפילאטיס שהיו נשוא אותו הליך אינם פרי המצאת המבקשת שם. צו המניעה שניתן כנגד מר בלומברג במסגרת ההחלטה לעיל היה מבוסס על הפרת חוזה בין מר בלומברג והגב' מנטבר, שלכשלעצמה לא היתה שנויה במחלוקת. כמו כן, מטעמי המשיב בתגובתו לבקשה הנוכחית ובדיון בה עולה כי לטעמו, צווי המניעה שניתנו נגדו בהסכמתו אינם מונעים ממנו לעשות דבר וכי הוא רשאי להמשיך לפעול ולנהוג כפי שנהג עד למתן הצו, למעט תמונה יחידה שהסכים להסיר מאתר האינטרנט שבעלותו. טענה זו מקוממת ביותר ואינה מתיישבת עם העובדה כי המשיב הגיש תגובה לבקשה לצווי המניעה ובה הביע התנגדות נחרצת למתן הצווים בטענה כי קבלתם תגרום לו לנזק כלכלי בלתי הפיך. עמדה זו שנקט המשיב טרם שהסכים למתן הצווים סותרת חזיתית את טענתו כיום כאילו הצווים אינם אוסרים עליו לעשות את שעשה גם טרם שניתנו. המשיב הבין היטב את משמעות האיסורים הנובעים מצווי המניעה שניתנו נגדו, אולם החליט להפר אותם ברגל גסה בתואנה כי לא הבינם. אעמוד על כך בהמשך.

13. לגופו של עניין, במסגרת הבקשה שבפניי טוענים המבקשים כי המשיב הפר את שני צווי המניעה הזמניים באמצעות פרסומים של מכשירי פילאטיס ששיווקם נאסר עליו וכן באמצעות העתקה בהיקף ניכר של תכניים מילוליים מאתר האינטרנט של המבקשים



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

ופרסומם באתר האינטרנט של המשיב. המבקשים צירפו לבקשתם ולתצהיר התומך בה תדפיסים מאתר האינטרנט של המשיב המצביעים כי המשיב הפר את הצו המניעה הראשון, והמשיך לשווק מוצרי פילאטיס באמצעות פרסום תמונות של מכשירי פילאטיס ורכיביהם המפורטים בנספח ב' לבקשה לצו המניעה, אשר כאמור שיווקם נאסר עליו. בנוסף, עיון בתדפיסי אתר האינטרנט של המשיב לעיל מגלה כי המשיב הפר גם את צו המניעה השני שניתן נגדו באמצעות פרסום תכנים מילוליים שהועתקו כמעט מילה במילה מאתר האינטרנט של המבקש והמופיעים באתרו של המשיב. המבקשים טענו גם כי המשיב פרסם תמונה מועתקת מאתר המבקשים. צילום העמוד הרלוונטי מאתר המשיב ובו התמונה המועתקת צורף כנספח ה' לתצהיר שהוגש מטעם המבקשים בבקשה זו. המשיב באמצעות זאת כוחו הסכים במהלך הדיון בבקשה לפי פקודת הביזיון להסיר את התמונה הנ"ל מאתרו.

### מסקנות

14. נחה דעתי כי המבקשים עמדו בנטל ההוכחה המוטל עליהם לפי פקודת בזיון בית המשפט. המבקשים הוכיחו כי המשיב הפר את הצווים שניתנו כנגדו כדי שבית המשפט יעתר לבקשתם ואין לי אלא להביע מורת רוח קשה מהתנהלותו של המשיב בעניין זה. הנספחים שצרפו המבקשים לבקשתם לא משאירים מקום לספק כי המשיב המשיך לפרסם תמונות ותכנים שנאסר עליו לפרסם באתרו במסגרת צווי המניעה הזמניים שניתנו נגדו. טענתו של המשיב בנוגע לאי הבנת משמעות הצווים שניתנו נגדו מקוממת, ומוטב היה לו לא נטענה. צווי המניעה ניתנו במעמד הצדדים ובאי כוחם במהלך הדיון שהתקיים ביום 1.9.10. ככל שהמשיב לא הבין את האיסורים הנובעים מהצווים שניתנו נגדו, יכול ואף חייב היה להיוועץ עם בא כוחו, שהרי לשם כך בין היתר נשכרו שירותיו המקצועיים. בנוסף, לא למותר לציין כי הצווים שניתנו לא נוסחו בצורה שאינה חד משמעית או בצורה גורפת. לשון הצווים מפנה במפורש למבוקש בפסקאות א' וב' בבקשה לקבלת צווי מניעה. צו המניעה שניתן ביחס לייצור, שיווק ומכירת מוצרי פילאטיס שמקורם לכאורה בידע שגזל המשיב מהמבקש היו מוגדרים ומוגבלים ונקבעו בו במפורש שהצו יחול רק על מוצרים שפורטו באופן ברור וחד (לרבות באופן ויזואלי ברור ביותר המדגיש את המרכיבים שעליהם חל הצו) בנספח ב' לבקשה לצו מניעה זמני. גם צו המניעה שניתן לגבי איסור פרסום תמונות ותכנים באתר האינטרנט של המשיב, חל רק לגבי תכנים ותמונות שהוכח לכאורה כי הועתקו מאתר המבקשים כפי שסומנו ופורטו בנספח ז' לבקשה לקבלת צווי מניעה. מכאן שהצווים נוסחו באופן שאינו משאיר מקום לתהיות, ספקות או שאלות בדבר תחולת האיסורים והיקפם. טענת המשיב לפיה הינו הדיוט שהתקשה להבין את משמעות הצו, לא רק שאינה מתיישבת עם העובדה כי היה מיוצג בדיון במסגרתו הסכימו הצדדים על השארת צווי המניעה בתוקף, אלא שגם אינה מתיישבת עם טענתו לפיה לא פרסם תמונות מועתקות מאתר המבקש. כפי



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

שהוכח בפניי, הטענה אינה נכונה. שיווק מוצר כולל גם פרסום שלו או של תמונתו או של תיאורו באתר אינטרנט שבו מציג המפרסם את המוצרים שניתן לרכוש ממנו. באתרי המבקשים והמשיב נמצאו תמונות זהות של מכשירי פילאטיס. המשיב אף הסכים באמצעות באתר כוחו להסיר את התמונה המועתקת המופיעה בנספח ה' לבקשה שבפניי. בנוסף, באתרי שני הצדדים נמצאו גם תמונות של מכשירי פילאטיס שאינן מועתקות, אלא תמונות המציגות את אותם מכשירים הכוללים **רכיבים שנטען לגביהם כי הינם יחודיים ופרי פיתוחו של המבקש**, ואשר על המשיב לשווקם. אין נפקא מינה אם אותם מכשירים צולמו מזווית צילום שונה. מכאן כי מדובר בפרסום המפר את שני צווי המניעה שניתנו כנגד המשיב: הן זה האוסר על העתקת תכנים מאצר המבקשים לאתר המשיב וגם זה האוסר על המשיב (גם) לשווק מוצרים הכוללים את הרכיבים המסווגים כייחודיים בנספח ב' לבקשה לצו מניעה זמני.

15. לא מצאתי כי המשיב חלק בתגובתו על כך שהעתיק מאתר המבקש תכנים המתארים את מכשירי הפילאטיס ומאפייניהם. בדיון שהתקיים בפני טענה לראשונה באתר כוחו של המשיב כי המשיב לא סיים תיכון וכי הוא נעדר יכולת העתקה. באתר כוחו הוסיפה כי כל שעשה המשיב היה למסור פרטים לאתר האינטרנט והם אלה שאחראים על הניסוח. ראוי היה שגם טענה זו לא היתה נטענת בפני בית המשפט, ובודאי שלא היה מקום להעלותה כעת. פעולות שנעשו עבור המשיב על ידי אחרים היא פעולה שלו והוא אחראי לה ולתוצאותיה. חיוב שהוטל עליו בצו שיפוטי חובתו לכבד, ואם עליו להיעזר לשם כך בבעלי מקצוע אין בכך כדי לפטור אותו מקיומה. השאלה (שמקומה בכל מקרה אינו בשלב הנוכחי אלא טרם שניתנו הצוים במעמד הצדדים) האם המשיב ביצע בעצמו פעולה של העתקה או הורה להעתיק, או שרק נתן למי שנתן לו שירותים של הקמת ועיצוב אתר אינטרנט תיאור של רצונו לגבי תוכן האתר והם שהחליטו להעתיק תכנים מאתר המבקשים היא שאלה שאינה רלבנטית כלל. מדובר בניסיון לא ראוי עד מאד של המשיב מלחמוק מאחריות בעניין העתקת תכנים מילוליים מאתר האינטרנט של המבקשים באמצעות גלגולה לפתחי האתר המפרסם. בחינת עמודי האינטרנט של אתרי הצדדים אשר צורפו כנספח ד' לבקשה שבפניי מגלה כי המשיב או מי מטעמו העתיק כמות מהותית של טקסטים "מילה במילה" מאתר האינטרנט של המבקשים. לא יכולה להיות מחלוקת כי המדובר בתיאורים זהים של מכשירי פילאטיס, אשר ניתן לתארם באמצעות שימוש במילים אחרות. מאחר ואין טוב ממראה עיניים אדגים באמצעות ציטוט טקסט אשר מתאר מכשיר פילאטיס בשם קאדילק אשר הועתק מילה במילה כולל סימני פיסוק במקומות זהים, מאתרו של המבקש (ר' עמוד 48 לנספחי הבקשה שבפניי):



## בית המשפט המחוזי מרכז

20 אוקטובר 2010

ת"א 27973-08-10  
בלומברג ואח' נ' חגי ואח'

"מכשירי הקדילאק מתוצרת.... הם המובחרים, היציבים והמגוונים ביותר הקיימים בשוק הפילאטיס. השילוב של מסגרת טרפז עשויה ממוטות פלדה מלוטשות ומצופות ניקל, עם בסיס מיטה הבנוי מעץ מייפל קשה, מקנים למכשיר יציבות וחוזק יחודיים. זוג ברים המחליקים בקלות לגובה ולאורך מסגרת הטרפז מאפשרים שפע של וריאציות למיקום הקפיצים".

הטקסט הנ"ל, כמו טקסטים נוספים שאינם מצוטטים בהחלטה זו, מופיע בדיוק גמור באתרו של המשיב, באופן שאינו מותיר מקום לספק כי לא הוא שניסח את הדברים. נתון זה מלמד בבירור על העתקת תוכן מאתר המבקשים לאתרו של המשיב.

16. לאור כל האמור הוכח בפניי ברמת וודאות גבוהה כי המשיב המשיך בשיווק מוצרי פילאטיס שהינם לכאורה פרי המצאתו של המבקש ואף המשיך לפרסם תכנים מילוליים שהועתקו מאתר האינטרנט של המבקשים לאחר כניסת צווי המניעה לתוקף ובניגוד לאמור בהם. לפיכך ולשם אכיפה עתידית של צווי המניעה, נקבע בזה כי המשיב יסיר עד ליום 25/10/10 בשעה 14:00 את כל התמונות והתכנים המפרים כפי שהוגדרו בצווי המניעה שניתנו ביום 22.8.10 ו-1.9.10 כמפורט לעיל. בגין כל יום של הפרה לאחר מועד זה, ישלם המשיב קנס בסך של 1,000 ₪.

17. המשיב ישא בהוצאות בקשה זו בסך של 5,000 ₪ בצירוף מע"מ כחוק. התנהלותו של המשיב המתוארת לעיל מצדיקה, לטעמי, את חיובו גם בהוצאות לטובת אוצר המדינה. לפנים משורת הדין ולנוכח הסנקציה שהוטלה על המשיב בדמות תשלום קנס כספי בגין כל יום של הפרה עתידית של צווי המניעה, איני עושה צו להוצאות לטובת אוצר המדינה בתקווה שלא אזקק שוב לטענות על הפרה ובתקווה שכל ההפרות תחדלנה לאלתר.

ניתן היום, י"ג חשוון תשע"א, 21 אוקטובר 2010, בהעדר הצדדים.

שאל מנהיים, שופט